

Jay beau huer avant que bien avoir

Riccardiana I, f. 41v-42r

Edited by Clemens Goldberg

(Agricola)

The image displays a musical score for a three-part setting of a French song. The parts are Tenor and Contra, with the Soprano part implied by the Treble clef staves. The score is divided into four systems, each corresponding to a line of the French text. The notation uses diamond-shaped note heads and includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and accidentals. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across measures. The first system covers the first line of text, the second system covers the second line, the third system covers the third line, and the fourth system covers the fourth line. The score is presented in a clean, black-and-white format, typical of a printed musical manuscript.

Tenor

Contra

Jay beau hu - er

8

a - vant que bien a - voir

15

De cel - le la qui plus a mon

23

vault Jay pour el -

31

le maint do - leu - reulx as - sault

39

Qui point ne croit je le scay tout

47

de voir

Von dieser Chanson existieren stark unterschiedliche Versionen, vor allem im zweiten Teil. So ziert Bologna Q 16 den Superius erhebelich mehr aus. Auch die Mittenkadenz, die in unserer Quelle nicht bezeichnet ist, weist unterschiedliche Versionen auf. Der Text der Strophen wird aus Turin I.27 übernommen:

Je ne luy puy pour or ne pour avoyr
Fayre entendant car sy fayre le fault
Jay beau huer avant que bien avoir
De celle la qui plus a mon gre vault

Son dur courage je ne puy desmouvoyr
Plus ni voy tout que de cryer bien hault
Car je conoys que peu de moy luy chault
Elle le fet pour mieulx moy decepvoyr

Jay beau huer avant que bien avoyr...